



# Eisbericht Nr. 40

## Amtsblatt des BSH

<b>Jahrgang 84</b>	<b>Nr. 40</b>	<b>Dienstag, den 18.01.2011</b>	<b>1</b>
--------------------	---------------	---------------------------------	----------

### Übersicht

Im nördlichen Ostseeraum haben sich die Eisverhältnisse seit gestern nicht wesentlich verändert. Im südlichen Ostseeraum hat sich der Eisrückgang weiter fortgesetzt.

### Nordsee

**Deutsche Küste:** Im Nordfriesischen Wattenmeer kommt örtlich offenes Wasser vor.

### Skagerrak und Kattegat

**Dänische Küste:** Im Limfjord liegt kompaktes Eis und Festeis, bis zu 30 cm dick, in anderen inneren Fahrwassern dichtes Treibeis sowie Festeis, bis zu 30 cm dick. Dort ist Schifffahrt für kleine Schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwer oder nicht ratsam. - **Norwegische Küste:** Im Svinesund sehr lockeres 10-15 cm dickes Eis. Im Mossesund und bei Fredrikstadt kommt offenes Wasser vor. Im Drammensfjord ist eine Rinne im kompakten 30-50 cm dicken Eis. Bei Tønsberg und im Vestfjorden 15-30 cm dickes Festeis. Im Langårdsund, Kilsfjorden und Hellefjorden liegt 30-50 cm dickes Festeis, sonst kommt im Bereich Kragerø lockeres bis sehr lockeres 10-30 cm dickes Treibeis vor. Im Tromøysund liegt 15-30 cm dickes Festeis. - **Schwedische Küste:** In geschützten Häfen und Buchten entlang der Küste dichtes, bis zu 30 cm dickes Eis, auf See offenes Wasser. Im Öresund südlich von Landskrona entlang der Küste 10-20 cm dickes ebenes Eis, sonst offenes Wasser. Im Trollhättekanal zusammengesobenes 20-50 cm dickes Eis.

### Overview

Ice conditions in the northern region of the Baltic Sea have not changed very much since yesterday. Ice retreat in the southern region of the Baltic Sea has further continued.

### North Sea

**German Coast:** In the Northfrisian Wadden Sea there is open water, in places.

### Skagerrak and Kattegat

**Danish Coast:** In the Limfjord there is compact ice and fast ice, up to 30 cm thick, in other inner fairways there is up to 30 cm thick, close drift ice and fast ice. Navigation with ships of weak build and engine power is difficult and warned against. - **Norwegian Coast:** In the Svinesund there is very open 10-15 cm thick ice. In Mossesund and around Fredrikstad open water occurs. In the Drammensfjord there is a lead in compact 30-50 cm thick ice. Near Tønsberg and in Vestfjorden 15-30 cm thick fast ice. In Langårdsund, Kilsfjorden and Hellefjorden there is 30-50 cm thick fast ice, else open to very open 10-30 cm thick drift ice occurs in the Kragerø region. In the Tromøysund there is 15-30 cm thick fast ice. - **Swedish Coast:** In harbours and sheltered bays there is up to 30 cm thick ice along the coast, at sea open water. In the Sound there is 10-20 cm thick level ice along the coast south of Landskrona, else open water. On Trollhätte canal there is compact 20-50 cm thick ice.

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/](http://www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/)  
[www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/](http://www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

### Westliche und Südliche Ostsee

**Dänische Küste:** In den inneren Fahrwassern liegt dichtes Eis oder Festeis, bis zu 30 cm dick. - **Deutsche Küste:** Auf der innersten Schlei 5-10 cm dickes morsches Eis. Der Hafen Wismar und das Fahrwasser sind eisfrei, östlich der Linie Spülfeld – Walfisch – Grasort liegt morsche Eisdecke, etwa 5 cm dick. Rostocker Fahrwasser sind eisfrei. Die Boddengewässer sind mit 10 cm dickem morschen Eis bedeckt. In der Nordzufahrt nach Stralsund, im Fahrwasser nach Hiddensee und im Strelasund sehr dichtes 5-20 cm dickes Eis mit vielen offenen Stellen. In der Ostzufahrt nach Stralsund teilweise dichtes Eis, teilweise offenes Wasser. An den Küsten des Greifswalder Boddens liegt bis zu 20 cm dickes morsches Festeis, anschließend kompaktes 10-20 cm dickes Eis in der Nordhälfte. Im Außenbereich treiben einzelne grobe Eisschollen. Das Fahrwasser im nördlichen Peenestrom ist eisfrei, der südliche Peenestrom und das Kleines Haff sind mit 10-20 cm dickem morschen Festeis bedeckt: das Eis bricht auf, und es kommen einige offene Stellen vor. - **Polnische Küste:** Im Hafen von Stettin sehr lockeres 10-15 cm dickes Eis, weiter im Fahrwasser nach Świnoujście kommt in einer Rinne dichtes 25 cm dickes Eis, das örtlich übereinandergeschoben ist, vor. Im Hafen Świnoujście zerbrochenes 10-15 cm dickes Eis. Im Stettiner Haff 15-20 cm dickes Festeis. Im Hafen Gdansk sehr lockeres 5 cm dickes Eis. Das Frische Haff ist mit 20-30 cm dickem Festeis bedeckt. In der Puckbucht Festeis, 10-20 cm dick.

### Mittlere und Nördliche Ostsee

**Lettische Küste:** Eisfrei. - **Litauische Küste:** Im Hafen von Klaipeda sehr lockerer Eisbrei und dunkler Nilas. Das Kurische Haff ist mit 15-33 cm dickem Festeis bedeckt. - **Schwedische Küste:** In den Schären zwischen Stockholm und Blekinge liegt 15-30 cm dickes, teilweise zerbrochenes Festeis. Im Kalmarsund im Norden Neueis, südlich davon bis Utgrunden zusammengeschiebenes 15-30 cm dickes Eis. **Mälarsee:** Mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt. **Vänernsee:** An den Küsten 15-40 cm dickes Festeis, im Norden mit festgestampftem Eis am Festeisrand. In den Schären von Djurö und Lurö dichtes 15-30 cm dickes Eis, sonst offenes Wasser. Dalbosjön ist im Norden mit sehr dichtem 10-30 cm dicken Eis bedeckt, im Süden kommt offenes Wasser vor.

### Rigaischer Meerbusen

**Estnische Küste:** Die Pärnubucht ist mit 35-37 cm, stellenweise bis zu 50 cm dickem Festeis bedeckt, weiter außerhalb sehr dichtes 20-30 cm dickes Eis. Im Moonsund liegt 15-30 cm dickes Festeis. In der Irbenstraße und auf See kommt Neueis vor. - **Lettische Küste:** Im Fahrwasser zwischen Riga und Irbenstraße kommt offenes Wasser, in der Irbenstraße und bei Kolka sehr lockeres dünnes Eis vor.

### Western and Southern Baltic

**Danish Coast:** In the inner fairways there is close ice or fast ice, up to 30 cm thick. - **German Coast:** On the innermost Schlei 5-10 cm thick rotten ice. The Wismar port and fairway are ice-free, east of the line Spülfeld – Walfisch – Grasort there is about 5 cm thick rotten fast ice. The fairways to Rostock are ice-free. The Bodden waters are covered with 10 cm thick rotten ice. In the northern approach to Stralsund, on the fairway to Hiddensee and in Strelasund there is very close 5-20 cm thick ice with numerous open areas in-between. In the eastern approach to Stralsund there is partly close ice, partly open water. At the coasts of the Greifswalder Bodden there is up to 20 cm thick rotten fast ice, farther out there is compact 10-20 cm thick ice in the northern half. In the outer area single heavy ice floes are drifting. The fairway in the northern Peenestrom is ice-free, the southern Peenestrom and the Kleines Haff are covered by 10-20 cm thick rotten fast ice: the ice is breaking up, there are some open areas in places. - **Polish Coast:** In the port of Stettin there is very open 10-15 cm thick ice, farther on the fairway to Świnoujście there is a lead with close 25 cm thick ice, which is partly rafted. In the harbour of Świnoujście there is broken 10-15 cm thick ice. In the Szczecin lagoon there is 15-20 cm thick fast ice. In the harbour of Gdansk very open 5 cm thick ice. The Vistula Lagoon is covered with 20-30 cm thick fast ice. In the Bay of Puck there is 10-20 cm thick fast ice.

### Central and Northern Baltic

**Latvian Coast:** Ice-free. - **Lithuanian Coast:** In the harbour of Klaipeda there is very open shuga and dark nilas. The Courland Lagoon is covered with 15-33 cm thick fast ice. - **Swedish coast:** In archipelagos between Stockholm and Blekinge there is 15-30 cm thick, partly broken fast ice. In the Kalmarsund there is new ice in the northern part, farther south compact 15-30 cm thick ice to Utgrunden. **Lake Mälaren:** Covered with 20-40 cm thick fast ice. **Lake Vänern:** At the coasts 15-40 cm thick fast ice with a brash ice barrier at the fast ice edge in the north. In the archipelagos of Djurö and Lurö close 15-30 cm thick ice, else open water. Dalbosjön is covered by very close 10-30 cm thick ice in the northern part, open water occurs in the southern part.

### Gulf of Riga

**Estonian Coast:** The Pärnu Bay is covered with 35-37 cm, in places up to 50 cm thick fast ice, farther out very close 20-30 cm thick ice. In Moonsund there is 15-30 cm thick fast ice. In the Irben Strait and at sea there is new ice. - **Latvian Coast:** On the fairway between Riga and Irben Strait there is open water, in the Irben Strait and near Kolka very open thin ice occurs.

### Finnischer Meerbusen

Die Eisgrenze verläuft etwa auf der Linie Utö – Insel Naissaar – Tallinn. An der Nordküste liegt außerhalb des Festeises auf 5-15 sm zusammengeschobenes 5-10 cm dickes Eis.

**Estnische Küste:** In der Narvabucht ein schmaler Festeissaum und sehr dichtes Neueis. In der Kundabucht sehr dichtes Neueis. In der Muugabucht liegt an der Küste ein schmaler Festeisstreifen, außerhalb davon kommt lockeres Eis vor. In der Tallinbucht lockeres Neueis. - **Finnische Küste:** In den Schären 10-30 cm dickes Festeis, außerhalb davon örtlich lockeres bis sehr dichtes 5-20 cm dickes Eis, sonst Neueis. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt kompaktes Eis, weiter westwärts kommt im Fahrwasser bis Kronstadt 30-45 cm dickes Festeis, anschließend bis zur Länge der Insel Gogland sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis, dann bis zur Eisgrenze sehr dichtes bis dichtes 5-20 cm dickes Eis und Neueis vor. - Die innere Vyborgbucht ist mit 25-35 cm dickem Festeis bedeckt, außerhalb davon tritt sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis auf. Im Berkezund liegt 15-30 cm dickes Festeis, in den Zufahrten sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis. In der Luga und Kopora Bucht kommt an den Küsten 15-30 cm dickes Festeis, anschließend sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis vor.

### Schärenmeer

Bis Berghamn und Aspö liegt 10-30 cm dickes Festeis und ebenes Eis, außerhalb davon erst sehr dichtes dünnes Eis, dann bis zur Linie Maarianhamina – Utö – Bengtskär lockeres 5-20 cm dickes Eis und Neueis.

### Ålandsee

An der Küste und im südlichen Öregrundsgrepen liegt bis zu 30 cm dickes Festeis. Auf See treibt nördlich von Märket lockeres 5-10 cm dickes Eis.

### Bottensee

**Finnische Küste:** In den Schären 15-45 cm dickes Festeis, weiter außerhalb kommt auf 12-25 sm sehr dichtes bis dichtes dünnes Eis und Neueis vor. - **Schwedische Küste:** In den Schären 20-50 cm dickes Festeis, außerhalb davon nördlich von Härnön kommt sehr dichtes 10-30 cm dickes Eis mit festgestampftem Eis an seinem Rand vor. Auf See liegt zwischen Skagsudde und Åstholmsudde ein großer Bereich mit dichtem 10-20 cm dicken Eis. Sonst tritt außerhalb der Küste südwärts bis Västra Banken dichtes bis sehr lockeres dünnes Eis und Neueis auf. Der Ångermanälv ist mit bis zu 50 cm dickem Festeis bedeckt.

### Norra Kvarken

**Finnische Küste:** In den Schären liegt 25-45 cm dickes Festeis, anschließend bis Vaasa-Leuchtturm 10-20 cm dickes ebenes Eis und Neueis. Sonst kommt sehr dichtes, teilweise aufgepresstes 5-15 cm dickes Eis vor. Nördlich und südlich von Norrskär

### Gulf of Finland

The ice edge runs along about the line Utö – island Naissaar – Tallinn. At the northern coast there is off the fast ice for 5-15 nm compact 5-10 cm thick ice.

**Estonian Coast:** In the Narva Bay there is a narrow belt of fast ice and very close new ice. In the Kunda Bay there is very close new ice. In the Muuga Bay there is a narrow belt of fast ice along the coast, farther out there is open ice. In the Bay of Tallinn open new ice. - **Finnish coast:** In the archipelagos there is 10-30 cm thick fast ice, farther out open to very close 5-20 cm thick ice in places, else new ice. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is compact ice, farther off on the fairway westwards to Kronstadt there is 30-45 cm thick fast ice, then to the longitude of island Gogland there is very close 15-30 cm thick ice, followed by very close and close 5-20 cm thick ice and new ice up to the ice edge. - The inner Vyborg Bay is covered with 25-35 cm thick fast ice, farther off there is very close 15-30 cm thick ice. In the Berkezund there is 15-30 cm thick fast ice, in the entrances there is very close 15-30 cm thick ice. In the Bays of Luga and Kopora there is 15-30 cm thick fast ice at the coasts, farther off very close 15-30 cm thick ice occurs.

### Archipelago Sea

10-30 cm thick fast ice and level ice stretches out to Berghamn and Aspö. Farther out there is first very close thin ice, then open 5-20 cm thick ice and new ice up to the line Maarianhamina – Utö – Bengtskär.

### Sea of Åland

At the coast and in southern Öregrundsgrepen there is up to 30 cm thick fast ice. At sea north of Märket open 5-10 cm thick ice is drifting.

### Sea of Bothnia

**Finnish Coast:** In the archipelago there is 15-45 cm thick fast ice, farther out very close to close thin ice and new ice occurs for 12-25 nm. - **Swedish Coast:** In the archipelagos there is 20-50 cm thick fast ice, farther out north of Härnön there is very close 10-30 cm thick ice with a brash ice barrier at the edge. At sea there is between Skagsudde and Åstholmsudde a vast area with close 10-20 cm thick ice. Otherwise, close to very open thin ice and new ice occurs off the coast southwards to Västra Banken. The Ångermanälv is covered with up to 50 cm thick fast ice.

### Norra Kvarken

**Finnish Coast:** In the archipelago there is 25-45 cm thick fast ice. Farther out there is 10-20 cm thick level ice and new ice to Vaasa lighthouse. Otherwise, very close, partly ridged 5-15 cm thick drift ice occurs. North and south from Norrskär

liegt sehr dichtes, aufgedichtetes 2-15 cm dickes Eis. - **Schwedische Küste:** In den Schären 25-45 cm dickes Festeis. Nordöstlich von Nordvalen meist 15-40 cm dickes ebenes Eis. Außerhalb Våktaren verläuft entlang der Küste bis Skagsudde eine schmale mit Neueis bedeckte Rinne, sonst kommt sehr dichtes 15-40 cm dickes Eis vor.

#### **Bottenvik**

**Finnische Küste:** Das Festeis in den Schären ist 25-55 cm dick und reicht im Norden bis Kemi 2 und Oulu 3. Ein 3-15 sm breites Gebiet mit sehr dichtem dünnen Eis erstreckt sich von Malören bis Oulu 1 und weiter bis Merikallat. Außerhalb des Festeises tritt südlich von Raahe auf 1-5 sm sehr dichtes 5-30 cm dickes Eis auf. Von Merikallat südwärts bis Kokkola Leuchtturm und weiter bis Helsingkallan verläuft eine mit Neueis bedeckte Rinne. Sonst kommt sehr dichtes, teilweise übereinandergeschobenes 15-30 cm dickes Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den Schären bis zu 60 cm dickes Festeis. Auf See kommt im Norden sehr dichtes 25-50 cm dickes Eis mit zahlreichen Presseisrücken, im Süden ebenes 15-40 cm dickes Eis vor.

#### **Voraussichtliche Eisentwicklung**

In den nächsten vier Tagen wird überwiegend windschwache Hochdrucklage mit mäßigem Frost vorherrschen, die Eisverhältnisse im nördlichen Ostseeraum werden sich nicht wesentlich verändern. Das Wetter im südlichen Ostseeraum wird während der nächsten zwei Tagen durch mildere Luft aus Westen bestimmt, der Eisrückgang in den Küstengewässern wird sich langsam fortsetzen.

Im Auftrag  
Dr. Schmelzer

there is very close, ridged 2-15 cm thick ice. - **Swedish Coast:** In the archipelagos 25-45 cm thick fast ice. Northeast of Nordvalen there is mostly 15-40 cm thick level ice. A narrow lead, covered with new ice, runs off Våktaren along the coast to Skagsudde. Otherwise, very close 15-40 cm thick ice occurs.

#### **Bay of Bothnia**

**Finnish Coast:** The fast ice in the archipelagos is 25-55 cm thick and reaches in the northern part to Kemi 2 and Oulu 3. An area of very close thin ice stretches from Malören to Oulu 1 and farther to Merikallat. Off the fast ice there is south of Raahe for 1-5 nm very close 5-30 cm thick ice. A lead, covered by new ice, runs from Malören southwards to Kokkola lighthouse and farther to Helsingkallan. Otherwise, very close, partly rafted 15-30 cm thick ice occurs. - **Swedish Coast:** In the archipelago up to 60 cm thick fast ice. At sea there is very close 25-50 cm thick ice with numerous ridges in the northern part, and level 15-40 cm thick ice in the southern part.

#### **Expected Ice Development**

During the next four days, mostly high pressure weather situation with weak winds and moderate frost degrees will predominate, ice conditions in the northern region of the Baltic Sea will not change very much. The weather in the southern region of the Baltic Sea will be set by milder air from the west for another two days, ice retreat in the coastal waters will slowly continue.

By order  
Dr. Schmelzer

## Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
<b>Estonia</b>	Pärnu	1600 kW	IC	12.12.
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	10.01.
	Raahe, Kokkola and Pietarsaari	3000 dwt	IA	10.01.
	Vaasa	2000 dwt	IA	10.01.
	Kaskinen	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	27.12.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	10.01.
	Pori and Rauma	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	05.01.
	Uusikaupunki	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	05.01.
	Turku, Naantali and Hanko	1300 / 2000 dwt	IA and IB / IC and II	10.01.
	Koverhar, Inkoo, Kantvik, Helsinki and Porvoo	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	10.01.
<b>Germany</b>	Stralsund, Wolgast and ports in the southern Greifswalder Bodden	1000 kW	IC	01.01.
<b>Latvia</b>	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 kW	IC	11.01.
<b>Poland</b>	Fairway Szczecin – Świnoujście	1700 kW	IC (PRS-L3)	13.12.
	Świnoujście	1700 kW	IC (PRS-L3)	03.01.
<b>Russia</b>	Vyborg	2000 hp	required	10.12.
	Vysotsk	-	required	14.12.
	Primorsk	-	required	23.12.
	St. Petersburg	2000 hp	required	06.12.
	Ust-Luga	2000 hp	required	01.01.
<b>Sweden</b>	Ports between Karlsborg and Luleå	4000 dwt	IA	09.01.
	Ports between Haraholmen and Skelleftehamn	3000 dwt	IA	09.01.
	Holmsund	2000 dwt	IA	09.01.
	Ports between Rundvik and Sundsvall	2000 dwt	IB	09.01.
	Ports between Hudiksvall and Skutskär	2000 / 3000 dwt	IB / IC	01.01.
	Ports between Kapellskär and Bergkvara/Degerhamn	2000 / 1300 dwt	II / IC	01.01.
	Hargshamn/Hallstavik	2000 dwt	IB	09.01.
	Lake Mälaren	1300 / 2000 dwt	IB / IC	22.12.
	Lake Mälaren (western part), Lake Vänern, Trollhätte Canal and Gota River	2000 dwt	IB	09.01.

## Information of the Icebreaker Services

**Denmark:**

Request for ice breaking assistance must be forwarded to Admiral Danish Fleet telephone: +4589433211. E-mail: [mas@sok.dk](mailto:mas@sok.dk).

**Icebreaker:** Tugboat STEVNS assists shipping in the Limfjorden. Tugboat STEVNS ICEBIRD assists shipping in Isefjorden. Tugboat SONTINJA assists shipping in the waters between Zealand and Lolland-Falster.

**Estonia**

**Icebreaker:** EVA-316 assists in the port of Pärnu.

**Finland**

The Saimaa Canal was closed for traffic from 9<sup>th</sup> of January.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in the Gulf of Bothnia shall report to ICE INFO centre on VHF channel 84 when passing the Svenska Björn lighthouse.

**Icebreaker:** KONTIO, SISU and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia, NORDICA in the Sea of Bothnia. VOIMA and URHO assist in the Gulf of Finland.

**Germany**

The southern Peenestrom, Kleines Haff, river Peene, western Bodden waters and the northern approach to Stralsund are closed for navigation. Only daytime navigation is allowed in approaches to Stralsund and Wolgast as well as to the harbours in Greifswalder Bodden. Navigation to Stralsund port, to Wolgast port and to ports in Greifswalder Bodden only in convoy with pilot assistance.

**Icebreaker:** Icebreaker ARKONA and ice breaking vessels are present in the fairways to Stralsund, Wolgast and Greifswald.

**Latvia**

Call on VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA, or mobile phone +37129341982 or +37129272477 or fax +37129344270.

**Icebreaker:** VARMA is present in the port of Riga. In the Gulf of Riga and Irben Strait icebreaker assistance from VARMA is given if necessary, no service for tugs and barges.

**Norway**

Navigation in Langårdsund is temporarily closed. Navigation to Tønsberg port and in Vestfjorden only for large vessels assisted by an ice-breaker.

**Russia**

Two boat-barges are not assisted to St. Petersburg and Ust-Luga.

**Icebreaker:** Icebreaker KAPITAN ZARUBIN and YURI LISYANSKI assist vessels in the port of St. Petersburg. In the ports Vyborg and Vysotsk vessels are assisted by icebreakers KAPITAN IZMAILOV and TOR, in Primorsk by icebreakers ERMAK and SANKT PETERSBURG. In the port Ust-Luga vessels are assisting by icebreaker KARU. On the fairway from receiving buoy to the ice edge vessels are assisting by icebreaker KAPITAN SOROKIN.

**Sweden**

Transit traffic through Kalmarsund is not advisable. Transit traffic through western Quark is prohibited. Vessels bound for ports subject to traffic restrictions in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59°33'N 20°01'E), contact **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.

Request for routes can be send to [iceinfo@sjofartsverket.se](mailto:iceinfo@sjofartsverket.se).

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.

**Icebreaker:** YMER and ATLE assist in the Bay of Bothnia. FREJ assists in the northern Quark. BALDER VIKING assisting in the northern Sea of Bothnia. ALE assists in the Lake Vänern. DYNAN and BONDEN assist on Lake Vänern and Trollhätte-Canal.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl:</p> <p><b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b></p> <p>0 Eisfrei</p> <p>1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10</p> <p>2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10</p> <p>3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10</p> <p>4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10</p> <p>5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10</p> <p>6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10</p> <p>7 Eis außerhalb der Festeiskante</p> <p>8 Festeis</p> <p>9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante</p> <p>/ Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:</p> <p><b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b></p> <p>0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m</p> <p>1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m</p> <p>2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m</p> <p>3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m</p> <p>4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis</p> <p>5 Übereinandergeschobenes Eis</p> <p>6 Kompakter Schnee- od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis</p> <p>7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)</p> <p>8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis</p> <p>9 Morsches Eis</p> <p>/ Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:</p> <p><b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b></p> <p>0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)</p> <p>1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut</p> <p>2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)</p> <p>3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)</p> <p>4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)</p> <p>5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)</p> <p>6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)</p> <p>7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis</p> <p>8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis</p> <p>9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis</p> <p>/ Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:</p> <p><b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b></p> <p>0 Schifffahrt unbehindert</p> <p>1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.</p> <p>2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.</p> <p>3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.</p> <p>4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.</p> <p>5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.</p> <p>6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.</p> <p>7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung</p> <p>8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.</p> <p>9 Schifffahrt hat aufgehört.</p> <p>/ Unbekannt</p>
---	---

**Dänemark , 18.01.2011**

Kyndby Værket (Isefjord), Fahrw. 7241  
 Esbjerg, Fahrwasser 2110

Alborg, Fahrwasser 2312  
 Rødby, Fahrwasser 1000  
 Mön-Feuer, Fahrwasser 1060

Praestö, Hafen	8348	Ristinmatala - Kemi 2	6876
Fakse, Hafen	3112	Kemi 2 - Kemi 1	6346
Fakse, Bucht	1001	Kemi 1, Seegebiet im SW	5146
Skagen, Hafen	2210	Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	8456
Hals, Einfahrt über Barre	4313	Oulu, Hafen - Kattilankalla	8446
Alborg, Alborg - Hals	6313	Kattilankalla - Oulu 1	6346
Randersford, Einfahrt	4312	Oulu 1, Seegebiet im SW	5146
Randers, Hafen	6352	Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5856
Horsens, Fjord und Hafen	8234	Raahe, Hafen - Heikinkari	8346
Odense, Fjord	8323	Heikinkari - Raahe Leuchtturm	5346
Vejle, Innenfjord und Hafen	4242	Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	9046
Kolding, Innenfjord ind Hafen	8242	Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	5356
Assens, Belt	1035	Rahja, Hafen - Välimatala	8347
Korsör, Hafen	5202	Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	9046
Omö-Feuer, Fahrwasser West	4001	Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See	5356
Nakskov, Innenfjord	3201	Ykspihlaja - Repskär	8846
Nakskov, Hafen	2201	Repskär - Kokkola Leuchtturm	5346
Faborg, Fjord	3111	Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb	9046
Faborg, Hafen	3211	Pietarsaari - Kallan	8346
Skälskör, Fjord und Hafen	8348	Kallan, Seegebiet ausserhalb	9046
Bandholm, Fahrwasser	6343	Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE	5356
Oreby, Zufahrt zm Saksköbingfjord	83/2	Nordvalen, Seegebiet im ENE	5256
Saksköbing, Fjord und Hafen	83/2	Nordvalen - Norrskär, See im W	6256
Nyköbing Fahrwasser, Sund Nord	3200	Vaskilouto - Ensten	8846
Nyköbing Fahrwasser, Sund und Hafen	3200	Ensten - Vaasa Leuchtturm	5246
Masnedund, Fahrw. West und Hafen	7232	Vaasa Leuchtturm - Norrskär	5246
Masnedund, Fahrwasser Ost	8342	Norrskär, Seegebiet im SW	4146
Vordingborg, Fahrwasser und Hafen	8342	Kaskinen - Sälgrund	8856
Masnedö - Storström	8343	Sälgrund, Seegebiet ausserhalb	4246
Stege bis kalvehave, Fahrwasser	7342	Offene See N-lich Breite Yttergrund	0//6
		Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	8866
<b>Deutschland , 18.01.2011</b>		Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	4146
Anklam, Hafen - Peenestrom	2111	Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	8346
Rankwitz, Peenestrom	3192	Kylmäpihlaja - Rauma Leuchtturm	4146
Stralsund - Palmer Ort	3115	Rauma Leuchtturm, See im W	4146
Schaprode-Hiddensee, Fahrwasser	6132	Breitengrad Rauma, offene See im S	4046
Wismar - Walfisch	2100	Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	8346
Walfisch - Timmendorf	2100	Kirsta - Isokari	5246
Schlei, Schleswig-Kappeln	3183	Isokari - Sandbäck	3236
Ellenbogen (Sylt), Listertief	1700	Sandbäck, Seegebiet ausserhalb	3236
Wyk auf Föhr, Hafen	1100	Sälskär, See im N	3235
Wyk auf Föhr, Norderaue	1200	Märket, See im N	4045
Amrum, Vortrapptief	1200	Märket, See im W	4045
Amrum, Schmaltief	1101	Märket, See im S	1015
		Maarianhamina - Marhällan	5142
<b>Estland , 18.01.2011</b>		Naantali und Turku - Rajakari	8845
Narva - Jöesuu, Fahrwasser	50/1	Rajakari - Lövskär	5745
Kunda, Hafen und Bucht	50/2	Lövskär - Korra	8345
Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser	52/2	Korra - Isokari	5345
Muuga, Hafen und Bucht	72/1	Lövskär - Berghamn	5345
Tallin, Hafen und Bucht	3001	Berghamn - Stora Sottunga	5245
Breite Tallin - Osmussar, Fahrw.	3001	Stora Sottunga - Ledskär	5245
Pärnu, Hafen und Bucht	7456	Rödhamn, Seegebiet	5045
Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	43/3	Lövskär - Grisselborg	8345
Irbenstraße	3001	Grisselborg - Norparskär	6745
Moonsund	73/4	Vidskär, Seegebiet	5145
		Utö - Suomen Leijona	0//5
<b>Finnland , 18.01.2011</b>		Hanko, Hafen - Hanko 1	7265
Röyttä - Etukari	8446	Hanko 1, See im S	3335
Etukari - Ristinmatala	8446	Hanko - Vitgrund	5745
Ajos - Ristinmatala	8446	Vitgrund - Utö	5245
		Koverhar - Hästö Busö	7745

Hästö Busö - Ajax	5165	Sommers - Südspitze Hogland	5346
Ajax, See im S	3235	Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda	5246
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	8345	Vyborg Hafen und Bucht	8446
Porkkala, Seegebiet	5165	Vichrevoj - Sommers	7346
Porkkala Leuchtturm, See im S	5165	Berkesund	8346
Helsinki, Hafen - Harmaja	7345	E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	7346
Harmaja - Helsinki Leuchtturm	5165	Luga Bucht	7346
Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S	5165	Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	5346
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	6345		
Vuosaari Hafen - Eestiluoto	7345	<b>Schweden , 17.01.2011</b>	
Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm	5145	Karlsborg - Malören	8446
Porvoo, Hafen - Varlax	8345	Malören, Seegebiet ausserhalb	4146
Varlax - Porvoo Leuchtturm	5145	Lulea - Björnklack	8446
Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund	5165	Björnklack - Farstugrunden	5866
Kalbadagrund - Helsinki Lt.	5365	Farstugrunden, See im E und SE	6976
Valko, Hafen - Täktarn	8345	Sandgrönn Fahrwasser	8446
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	6345	Rödcallen - Norströmsgrund	5479
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	8345	Haraholmen - Nygran	8846
Kotka - Viikari	8345	Nygran, Seegebiet ausserhalb	5476
Viikari - Orrengrund	7345	Skelleftehamn - Gasören	4776
Orrengrund - Tiiskeri	5165	Gasören, Seegebiet ausserhalb	5476
Tiiskeri - Kalbadagrund	5165	Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	5466
Hamina - Suurmusta	8345	Nordvalen, See im NE	4326
Suurmusta - Merikari	8345	Nordvalen, See im SW	5356
Merikari - Kaunissaari	6345	Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8349
		Umea - Väktaren	8846
<b>Lettland , 18.01.2011</b>		Väktaren, See im SE	6866
Riga - Mersrags, Fahrwasser	1000	Sydstbrotten, See im NE u. SE	4226
Mersrags - Irbenstraße, Fahrw.	1000	Husum, Fahrwasser nach	8346
Irbenstraße, Fahrwasser	2000	Örnsköldsvik - Hörnskatan	8346
Irbenstraße - Ventspils, Hafen	1000	Hörnskatan - Skagsudde	5356
		Skagsudde, Seegebiet ausserhalb	6376
<b>Norwegen , 18.01.2011</b>		Ulvöarna, Fahrwasser im W	8343
Svinesund - Halden	2201	Ulvöarna, Seegebiet im E	5346
Österelva (Frederikstad)	1112	Angermanälv oberhalb Sandöbron	8446
Vesterelva (Frederikstad)	1112	Angermanälv unterhalb Sandöbron	8346
Mossesundet	1711	Härnösand - Härnön	2316
Dramsfjord	9444	Härnön, Seegebiet ausserhalb	4216
Tönsberg, Innenhafen	8355	Sundsvall - Draghällan	6346
Vestfjord (Tönsberg)	8845	Draghällan - Astholmsudde	4266
Larviksfjord (Stavern-Larvik)	10/0	Astholmsudde/Brämön, ausserhalb	4226
Jomfrulandrinne	22/1	Hudiksvallfjärden	8346
Skatöysund (Kragerö)	34/1	Iggesund - Agö	8366
Langarsund (Kragerö)	8448	Agö, Seegebiet ausserhalb	3000
Krageröfjord	23/1	Sandarne - Hällgrund	5346
Tromsöysund (Arendal)	834/	Hällgrund, Seegebiet ausserhalb	4226
		Ljusnefjärden - Störjungfrun	8346
<b>Polen , 18.01.2011</b>		Störjungfrun, Seegebiet ausserhalb	6146
Gdansk, Hafen	1101	Gävle - Eggegrund	8346
Zalew Szczecinski	8249	Eggegrund, Seegebiet ausserhalb	2116
Szczecin, Hafen	2213	Orskär, Seegebiet ausserhalb	1000
Swinoujscie, Szczecin	4353	Öregrundsgrepen	8366
Swinoujscie, Hafen	2201	Grundkallen, Durchfahrt bei	2001
		Understen, Durchfahrt bei	2001
<b>Russische Föderation , 18.01.2011</b>		Hallstavik-Svartklubben	8346
St. Petersburg, Hafen	5446	Trälhavet - Furusund - Kapellskär	8346
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	8446	Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	8346
Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	7446	Klövholmen - Sandhamn	3336
Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	5346	Trollharan - Langgarn	3336
Lt. Shepelevskij - Seskar	5346	Mysingen	3336
Seskar - Sommers	5346	Nynäshamn - Landsort	4366
		Köping - Kvicksund	8446

Västeras - Grönsö	8446
Grönsö - Södertälje	8446
Stockholm - Södertälje	8346
Södertälje - Fifong	8346
Fifong - Landsort	4266
Norrköping - Hargökalv	8346
Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan	4266
Oxelösund, Hafen	8366
Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan	8346
Gustav Dalen	1006
Västervik - Marsholmen - Idö	7346
Bla Jungfrun - Kalmar	2226
Kalmar - Utgrunden	3226
Utgrunden - SW Ölands S. Udde	1116
Karlskrona - Aspö	8344
Karlshamn, Fahrwasser nach	2211
Knippelholmen - Böttö (Göteborg)	2222
Buskär - Trubaduren - Vinga	2222
Uddevalla - Stenungsund	3722
Stenungsund - Hätteberget	3722
Brofjorden - Dynabrott	2711
Göta Alv	5956
Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	8956
Vänernsviken	8456
Lurö Schären, Fahrwasser durch	5756
Gruvön, Fahrwasser nach	8346
Karlstad, Fahrwasser nach	8346
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5366
Otterbäcken, Fahrwasser nach	8346
Lidköping, Fahrwasser nach	8346